

就缅甸军机失事

习近平向缅甸总统吴廷觉致慰问电

李克强向缅甸国务资政昂山素季致慰问电

新华社阿斯塔纳6月9日电 国家主席习近平9日就缅甸军机失事向缅甸总统吴廷觉致慰问电，对遇难者表示深切的哀悼，向缅甸政府和人民特别是遇难者家属致以诚挚的慰问。

习近平在慰问电中表示，作为

友好邻邦，中方对缅甸政府和人民的悲痛情感同身受，将根据缅方愿望和需要，为缅方有关善后工作提供有力的支持和协助。

新华社北京6月9日电 国务院总理李克强9日就缅甸军机失事向缅甸国务资政昂山素季致慰问电，

对这起不幸事件表示深切慰问，对遇难者表示沉痛哀悼。

李克强在慰问电中表示，相信在缅甸国内各方的共同努力下，缅甸一定能妥善处理好善后事宜。中方愿根据缅方愿望和需要，提供必要的支持和协助。

弘扬“上海精神” 深化务实合作

郭 言

手应对风险挑战、促进共同安全稳定和发展振兴的新思路新举措。

上合组织成立16年来，成员国坚持弘扬互信、互利、平等、协商、尊重多样文明、谋求共同发展的“上海精神”，不断巩固互信，稳步推进贸易、投资、互联互通、能源、金融、农业等领域合作，不断深化文化、教育、青年、卫生、科技、环保、旅游、体育等方面交流，为各国经济社会发展 and 相互友好合作提供了有益助力。上海合作组织高度重视安全合作，建立了打击“三股势力”、毒品及跨国组织犯罪的合作机制，定期举行联合反恐演习，积极推进有关热点问题解决，有效维护了地区安全和稳定。

继续弘扬“上海精神”，要用好上合组织扩容这个新机遇，更加深入开展合作。阿斯塔纳峰会完成接收印度、巴基斯坦加入程序，上合组织成员国地域范围延展至南亚，占欧亚大陆面积的五分之三，人口占世界近一半，作为成员国面积最大、人口最多的地区性国际组织的代表组织，并就巩固上合组织团结互信、深化各领域合作提出的主张，充分展现了中方以维护地区安全、促进共同发展为己任，在新形势下携

以及多边框架内沟通和协调，为维护地区安全稳定、促进共同发展繁荣作出不懈努力。

继续弘扬“上海精神”，需要不断推动上合组织区域经济合作取得进展。2016年，我国与上合组织成员国贸易总额937亿美元，是上合组织成立之初的9倍。有关各方应进一步推动区域贸易、投资便利化，加快互联互通、产能合作和经贸园区建设，完善区域融资机制，借助当前各国谋发展、促合作的共识不断凝聚，进一步增强总体经济实力，为地区人民带来更多福祉。

继续弘扬“上海精神”，还要充分发挥上合组织的对接平台作用。当前，全球经济增长进一步放缓，上合组织成员国虽然经济整体回暖，对外贸易降幅收窄，但也面临债务水平居高不下等问题。这尤其需要利用好上合组织这个平台来增强成员国经济增长的内生动力。中国社会科学院日前发布黄皮书指出，上合组织应发挥“一带一路”对接平台的作用，将基础设施建设、产能合作、金融合作和农业合作作为优先方向，以“一带一路”倡议的重大机遇推动经贸合作取得新进展。

(上接第三版)

成员国支持在联合国安理会相关决议的基础上，通过开展国内广泛对话政治解决阿拉伯叙利亚共和国问题。只有叙利亚人民可以决定全新的、世俗的、民主的叙利亚的未来，使各民族宗教派别均享有和平安宁、平等的权利和机遇。成员国支持共同努力解决叙利亚问题，并强调阿斯塔纳进程对有关方在联合国主导的日内瓦谈判框架下寻求各方均能接受的解决方案、恢复叙利亚和平稳定具有重要作用。

成员国高度评价有关方面为落实伊朗伊斯兰共和国与六国在欧盟支持下达成的伊朗核问题全面协议所作努力，认为这有助于巩固国际核不扩散体系，促进地区内外和平与稳定。

成员国重申应在尽早全面执行2015年2月12日明斯克协议基础上政治解决乌克兰危机。

成员国将根据已签署文件继续加强上合组织与联合国及其专门机构以及其他国际组织和机制的合作。

四

面对新形势和新挑战，成员国积极施策，加强自身经济建设，落实长期发展战略。

成员国主张推动经济全球化进程，开展广泛国际合作，为世界经济复苏注入动力，维护经济金融稳定，保障经济持续、强劲、平衡、包容增长。成员国重申在透明、非歧视原则和适用于所有参与者的规则基础上开展世界贸易的共识。成员国指出，贸易保护主义有抬头风险，强调反对各种形式的贸易保护主义的重要性，包括消除现有贸易壁垒和防范新壁垒，并支持构建开放型世界经济，维护多边贸易体制。

为此，成员国强调，有必要建立区域内经贸合作制度安排，进一步采取措施，促进贸易和投资便利化，发展基础设施，在条件成熟时建设工业园区，提高人民生活水平。

元首们将支持为发展区域合作创造良好条件，寻求国际合作新形式的倡议。

成员国支持创造有利条件，逐步实现《上合组织宪章》规定的商品、资本、服务和技术自由流通。

成员国强调，上合组织成员国积极推动本国贸易商品结构多样化、丰富贸易商品目录、运输及出口高附加值商品以及本组织国家市场需要的其他产品具有重要意义。

成员国支持开展地方合作，欢迎建立“上合组织地方领导人论坛”的倡议，并建议在此方面继续开展工作。

为保障本组织合作项目融资，成员国元首认为应加快执行上合组织成员国政府首脑(总理)理事会2016年关于继续在专家层面就建立上合组织开发银行和发展基金(专门账户)问题举行磋商的决定。

成员国强调，发展交通运输领域多边合作，通过新建和改造国际交通线路中的路段，扩大地区互联互通潜能，发展包括高铁在内的铁路交通，建设多式联运物流中心，应用先进创新技术，落实基础设施合作项目具有重要意义。

在此背景下，成员国指出，必须高质量切实落实2014年签署的《上合组织成员国政府间国际道路运输便利化协定》。

成员国指出，上合组织成员国政府首脑(总理)理事会2016年11月3日通过关于《上合组织公路协调发

展规划》草案的决议，制定该规划将成为协同发展公路运输网络、增强交通可达性和互通性、优化上合组织国家各商品生产和消费区交通联系的重要一步。

成员国欢迎“一带一路”倡议，高度评价2017年5月14日至15日在北京举行的“一带一路”国际合作高峰论坛成果并愿共同落实，支持在相互尊重、平等互利原则基础上促进可持续发展的各项国际、地区和国别倡议对接合作。

成员国指出，《上合组织成员国政府间海关合作与互助协定》(2007年)《2016—2021年上合组织成员国海关合作计划》及其他上合组织框架内推动贸易便利化及经济发展的海关领域文件得到积极落实。

成员国指出，继续在包括可再生能源及替代能源在内的能源领域开展全方位互利合作十分重要，支持进一步推广经济高效、生态清洁型能源，提高能效，以实现可持续发展。

成员国强调，上合组织参加2017年6月10日至9月10日在阿斯塔纳举行的以“未来的能源”为主题的2017年阿斯塔纳专项世博会十分重要。

成员国支持加强动植物检验检疫领域合作，包括就成员国法律规定的农产品准入要求开展信息交流。

成员国将积极协作，切实落实2010年签署的《上合组织成员国政府间农业合作协定》。

成员国强调，将发展国家与私人伙伴关系机制，利用上合组织实业家委员会和银行联合体潜力，继续落实金融、基础设施及投资领域合作项目。成员国高度评价上合组织成员国采取的保障企业活动、保护私有财产、切实改善营商环境的措施。

成员国指出，应吸收上合组织观察员国及对话伙伴政府机构和实业界参与本组织项目合作。

五

成员国将继续在卫生、科技、文化、旅游、教育及环保领域开展富有成效的合作。

成员国指出，应积极开展居民保健、医药学、居民卫生防疫保障、预防和应对传染病、培训专业人员及提高医务工作者职业水平等领域双、多边合作。

成员国鼓励在2007年签署的《上合组织成员国政府间文化合作协定》基础上发展务实合作。成员国将继续在上合组织框架内推动文化交流，加深人民相互理解，尊重各成员国的传统文化习俗，保护和鼓励文化多样性，举办国际博览会及艺术节、艺术比赛，推动创作团体和个人参与本组织各项活动，发掘历史文献资料和利用图书馆藏，促进各国文化交流与合作，研究和保护本地区包括丝绸之路沿线的文化和自然遗产。

成员国强调，将坚持和平发展、共同发展，开展平等合作，同国际社会扩大对话合作，根据《上合组织至2025年发展战略》及其《2016—2020年落实行动计划》，继续努力巩固上合组织地区安全与稳定，深化经贸和人文交流。

哈萨克斯坦共和国总统 努·纳扎尔巴耶夫

中华人民共和国主席 习近平

吉尔吉斯共和国总统 阿·阿坦巴耶夫

弗·普京

塔吉克斯坦共和国总统 埃·拉赫蒙

乌兹别克斯坦共和国总统 沙·米尔济约耶夫

2017年6月9日于阿斯塔纳

(新华社阿斯塔纳6月9日电)

习近平主席出席上海合作组织阿斯塔纳峰会成果丰硕

本报阿斯塔纳6月9日电 记者黎越 廖伟径 李逸远报道：6月8日至9日，习近平主席出席在哈萨克斯坦阿斯塔纳举行的上海合作组织成员国元首理事会第十七次会议。外交部部长助理李惠来9日在阿斯塔纳介绍说，这是今年中国面向欧亚地区的一次重大外交行动，对推动上合组织持续健康稳定发展，助力成员国应对威胁挑战、实现发展振兴具有重要意义。

李惠来介绍，习近平主席与各国领导人分别出席小、大范围会谈，就上合组织发展现状、任务和前景、国际和地区重大问题等深入交换意见，达成广泛共识。习近平主席与其他成员国元首签署并发表阿斯塔纳宣言，发表峰会新闻公报、关于共同打击国际恐怖主义的声明，签署《上合组织反极端主义公约》，批准给予印度、巴基斯坦上合组织成员国地位等7份决议。峰会期间，各方授权代表还签署了《2017—2018年落实〈上合组织成员国旅游合作纲要〉联合行动计划》、《上合组织秘书处与红十字会国际委员会谅解备忘录》。

关于本次峰会主要成果，李惠来说，中方认为，阿斯塔纳峰会取得丰硕成果，主要表现在以下方面：一是决定给予印度、巴基斯坦上合组织成员国地位，实现首次扩员。二是决定继续弘扬“上海精

上海合作组织成员国元首理事会会议新闻公报

(上接第三版)

元首们强调，上合组织成员国决心加强协作，共同应对安全威胁与挑战，就维护综合安全，特别是打击恐怖主义、分裂主义、极端主义及其思想的传播和宣传，打击跨国组织犯罪，巩固国际信息安全，应对紧急事态等领域深化对话与合作。

元首们积极评价成员国主管部门和地区反恐机构在打击恐怖主义、分裂主义和极端主义(“三股势力”)方面所作努力，支持就此进一步开展工作。

元首们强调，应积极推动尽快通过联合国关于打击国际恐怖主义的全面公约，以及在考虑各成员国利益基础上批准联合国反恐领域19个综合性法律文件。

成员国强调，2017年6月9日在阿斯塔纳签署的《上合组织反极端主义公约》将与《打击恐怖主义、分裂主义和极端主义上海公约》《上合组织反恐主义公约》《上合组织成员国打击恐怖主义、分裂主义和极端主义2016年至2018年合作纲要》以及《联合国全球反恐战略》、联合国安理会相关决议等联合国有关文件一道，巩固应对新威胁和新挑战领域国际法律基础。

《上合组织反极端主义公约》旨在巩固上合组织全体成员国安全，提高主管部门合作效率，完善该领域相关立法。

元首们支持在联合国框架内制定信息空间负责任国家行为的普遍规范、原则和准则，认为2015年1月以上合组织成员国名义将《信息安全国际行为准则》修订稿作为联合国正式文件散发是朝此方向迈出的一步。

成员国将继续深化打击信息通信领域犯罪合作，呼吁由联合国发挥核心协调作用，制定该领域国际法律文件。

元首们支持在反腐败领域开展双边及多边合作，包括进行经验和信息交流。元首们指出，腐败威胁国际和地区安全，各种表现形式将导致国家治理效率低下，对投资吸引力产生消极影响，阻碍经济社会持续发展。

元首们认为，应积极施策，强化自身经济能力建设，落实国家长期发展战略，为世界经济复苏注入新动能，维护经济金融稳定，保障持续、快速、平衡、包容增长。元首们支持开展广泛的国际合作，落实2030年可持续发展议程。

元首们强调，为发展区域合作创造良好条件和促进寻求国际合作新模式的倡议具有重要意义。

元首们高度评价2016年11月2日至3日在比什凯克召开的上海合作组织成员国政府首脑(总理)理事会会议成果，指出在主管部门推动下，本组织经济合作显著加强。

神”，加强新老成员密切配合。三是决定共同推动国际秩序朝更加公正、合理方向发展，推动构建人类命运共同体。四是高度评价今年5月在北京举行的“一带一路”国际建设同区域合作倡议和各国发展战略开展对接合作。五是决定继续加强安全、经济、人文等领域合作，包括切实落实本次会议签署的《上合组织反极端主义公约》，促进本地区贸易和投资便利化，夯实各领域合作的民意基础。

此外，本次峰会决定中方担任2017—2018年上合组织主席国并主办2018年峰会。

关于中方在本次峰会上提出的有关主张和倡议，李惠来说，习近平主席指出，今年是《上合组织宪章》签署15周年和《上合组织成员国长期睦邻友好合作条约》签署10周年。成员国以这两份纲领性文件为思想基石和行动指南，坚定遵循“上海精神”，在建构命运共同体道路上迈出日益坚实步伐，树立了合作共赢的新型国际关系典范。

李惠来说，习近平主席在深刻分析国际大势和各国共同面临挑战的基础上，提出各方应巩固团结协作，构建更加紧密的命运共同体；携手应对挑战，在国际和地区事务中发出一致声音；深化务实合作，顺应地区一体化发展潮流；拉紧人

成员国欢迎“一带一路”倡议，高度评价2017年5月14日至15日在北京举行的“一带一路”国际合作高峰论坛成果并愿共同落实，支持在相互尊重、平等互利原则基础上促进可持续发展的各项国际、地区和国别倡议对接合作。

元首们指出，应根据2016年11月3日上合组织成员国政府首脑(总理)理事会在比什凯克通过的决议，继续在专家层面讨论建立上合组织开发银行和发展基金(专门账户)问题，保障上合组织框架内合作项目融资。

元首们支持提升本地区互联互通能力，完善交通领域多边合作，发展包括高铁在内的铁路交通，建设多式联运物流中心，推广先进创新技术，实施共同感兴趣的基础设施合作项目。

为此，元首们强调，必须有计划地切实落实《上合组织成员国政府间国际道路运输便利化协定》。

元首们认为，必须尽快落实2016年11月3日上合组织成员国政府首脑(总理)理事会在比什凯克通过的关于制定《上合组织公路网络协调发展，提升交通可达性，优化本组织国家主要商品生产和消费区之间的交通联系。

元首们指出，上合组织成员国农业和海关领域各项合作的共识正在得到积极落实。

元首们强调，上合组织实业家委员会和银行联合体积极参与成员国经济社会发展和投融资合作多边项目具有重要意义。

元首们指出，应吸收本组织观察员国和对话伙伴政府机构与企业界参与上合组织项目合作。

元首们表示，本组织人文合作对巩固睦邻友好合作关系具有重要意义，将继续高度重视加强卫生、文化、环保、科技、创新、体育等领域合作，以及根据《上合组织成员国旅游合作纲要》落实行动计划，推进旅游领域合作。

元首们听取并批准了上合组织秘书长关于本组织过去一年工作的报告和地区反恐机构理事会关于地区反恐机构2016年工作的报告。元首们积极评价上合组织常设机构为推动和协调本组织务实合作以及巩固本组织国际声望作出的努力。

哈萨克斯坦担任主席国期间，上合组织举行了成员国政府首脑(总理)理事会会议(2016年11月2日至3日，比什凯克)、外交部长理事会会议(2017年4月20日至21日，阿斯塔纳)、国家协调员理事会会议(2016年8月至2017年6月，阿斯塔纳)、北京、比什凯克、地区反恐机构理事会会议(2016年9月13日，阿拉木图；2017年3月30日，塔什干)、总检

文纽带，使睦邻友好合作事业永葆活力；坚持开放包容，共同致力于促进世界持久和平和共同繁荣的事业。

习近平主席宣布中方将于2018年6月在华主办峰会，并结合中方担任主席国工作设想，在政治、经济、安全、人文、对外交往、机制建设等方面提出一系列重要倡议和举措，包括商签长期睦邻友好合作条约未来5年实施纲要、打击“三股势力”未来3年合作纲要、贸易便利化协定等文件，举行网络反恐演习、防务合作论坛、文化艺术节、妇女论坛、职工技能大赛、青少年交流、媒体峰会等活动，支持建立地方合作机制，实施人力资源合作计划，倡议成立媒体合作机制、经济智库联盟、电子商务工商联，宣布向秘书处追加捐款1000万元人民币等。这充分体现了中方作为上合组织创始成员国支持组织发展的坚定信念。

李惠来说，上述重要主张和倡议引起广泛反响，得到与会各方的积极支持。下一步，中方将认真履行主席国职责，同其他7个成员国密切配合，深挖合作潜力，拓展合作领域，使上合组织在维护地区安全稳定、促进共同发展繁荣的共同事业中发挥更大作用，给各国人民带来更多实实在在的利益。

察长会议(2016年11月29日至30日，三亚)、最高法院院长会议(2016年9月21日至22日，杜尚别)、安全会议秘书会议(2017年4月5日至6日，阿斯塔纳)、财长和央行行长会晤(2016年9月29日至30日，比什凯克)、教育部长会议(2016年10月20日，杜尚别)、司法部长会议(2016年10月28日，阿拉木图)、文化部长会议(2017年6月2日，阿斯塔纳)、国防部长会议(2017年6月7日，阿斯塔纳)、经贸部长会议(2016年10月12日，比什凯克)、科技部长会议(2016年9月4日，伊塞克湖州)、禁毒部门领导人会议(2017年4月14日，阿斯塔纳)、“和平使命—2016”联合反恐演习(2016年9月5日至12日，巴雷克奇)、总参谋长(联合参谋部参谋长)会议(2016年9月20日，乔蓬阿塔)、“合作—2016”联合反恐演习(2016年10月19日，杜尚别)、边防部门领导人会议(2016年6月8日，奇姆肯特)以及“团结—2016”边防联合行动(2016年9月25日至11月1日，成员国边境地区)、实业家委员会理事会会议(2016年6月7日，阿斯塔纳)、银行联合体理事会会议(2017年6月8日，阿斯塔纳)、银联体和实业家委员会联合商务论坛(2017年6月8日，阿斯塔纳)、上合组织论坛(2017年5月11日至12日，塔什干)、第十一届教育周(2017年4月25日至27日，阿斯塔纳)、“发展绿色经济、旅游与体育”为主题的上合组织青年论坛(2017年6月7日至11日，阿斯塔纳)、成员国领军学者研讨会(2017年6月6日，阿斯塔纳)及其他各层次活动。

元首们积极评价司法部长会议(2016年10月28日，阿拉木图)成果，责成继续落实会议达成的共识，包括继续就建立司法鉴定合作机制开展合作。

元首们强调，上合组织参加以“未来的能源”为主题的2017年阿斯塔纳专项世博会(2017年6月10日至9月10日，阿斯塔纳)具有重要意义。

元首们就第二十八届世界大学生冬季运动会(2017年1月29日至2月8日，阿拉木图)成功举办向哈萨克斯坦共和国总统纳扎尔巴耶夫表示祝贺。哈方对上合组织成员国对筹备和举办该活动给予的全方位支持表示感谢。

元首们高度评价哈萨克斯坦共和国担任上合组织主席国期间所做工作，对哈方在阿斯塔纳举办各项活动时给予的热情接待表示感谢。

上合组织成员国元首理事会下次会议将于2018年6月在中华人民共和国举行。上合组织下任主席国将由中华人民共和国担任。

(新华社阿斯塔纳6月9日电)